



AB 1711

CERTYFIKAT ANALIZY

Zlecenie	: PO2511030	Data wystawienia	: 5.12.2025
Odbiorca	: Gmina Popów Zawady	Sprzedawca/Lab	: ALS POLAND SP. Z O.O.
Kontakt	: Katarzyna Brzęczek	Kontakt	: Obsługa Klienta
Adres	: ul. Częstochowska 6 Zawady 42-110	Adres	: Pawła Stalmacha 23 Skoczów Poland 43-430
E-mail	: k.brzeczek@gminapopow.pl	E-mail	: info.pl@alsglobal.com
Telefon	: ----	Telefon	: +48338530018
Projekt	: Urząd Gminy Popów	Data otrzymania próbek	: 27.11.2025
Numer zamówienia	: ----	Numer oferty	: PO2025UGMPO-PL0001 (ALS-PL-25-0008)
Miejsce	: Dąbrowa - Zbiornik	Data badania	: 27.11.2025 - 5.12.2025
Próby pobrane przez	: Próbkobiorca ALS nr prot 578/KRA/25	Poziom Kontroli Jakości "QC Level"	: ----

Uwagi ogólne

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek oraz nie zastępują żadnych innych dokumentów.

Certyfikat analizy bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielany inaczej niż w całości.

Klient ma prawo do złożenia reklamacji lub skargi.

Ze względu na charakter próbek nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań), zostały podane przez Klienta. Jeżeli próbka została pobrana przez Klienta, data pobrania została podana przez Klienta. W tym przypadku laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki i nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania próbek oraz transport. Jeżeli stan próbki przy przyjęciu budzi zastrzeżenia, informacja ta jest zawarta w komentarzu, a dalsze postępowanie uzgodnione z klientem, w przeciwnym razie stan jest bez zastrzeżeń.

Laboratorium ALS Poland Sp. z o.o. posiada zatwierdzenie Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Cieszynie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji NS-HK.904.4.2025 z dnia 10.09.2025, w zakresie oznaczeń parametrów oznaczonych jako A

Laboratorium ALS Czechy s.r.o. posiada zatwierdzenie Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Cieszynie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji NS-HK.904.3.2025 z dnia 09.07.2025, w zakresie oznaczeń parametrów wykonywanych przez to Laboratorium.

Autoryzujący sprawozdaniePodpisy

Urszula Rzeszutko

Pozycja

Laboratory Manager



Wyniki analiz

Matryca badana: **WODA DO
SPOŻYCIA PRZEZ
LUDZI**

Numer próbki klienta

Dąbrowa - Zbiornik

Identyfikator próbki

PO2511030-001

Data / godzina pobrania
próbki przez Próbkobiorcę

27.11.2025

Parametr	Kod ALS Metoda	LOR	Jednostka	Kwalifikator y	Wynik	NP	AK	Lab
Niemetalowe parametry nieorganiczne								
Jony amonowe (NH ₄)	W-NH4-SPC W-NH4-SPC	0.050	mg/L	----	<0.050	----	A	PR
Azot amonowy (NNH ₄)	W-NH4-SPC W-NH4-SPC	0.040	mg/L	----	<0.040	----	A	PR
Azotyny (NO ₂)	W-NO2-SPC_PL W-NO2-SPC_PL	0.0100	mg/L	----	<0.0100	----	A	PO
Azot azotynowy (NNO ₂)	W-NO2-SPC_PL W-NO2-SPC_PL	0.00300	mg/L	----	<0.00300	----	A	PO
Parametry fizyczne								
Barwa	W-COL-SPC W-COL-SPC	2.0	mgPt/l	----	<2.0	----	A	PR
Przewodność elektryczna w 25°C (PEW)	W-CON-ELE_PL W-CON-ELE_PL	100	µS/cm	----	327	± 13	A	PO
Temperatura pomiaru PEW	W-CON-ELE_PL W-CON-ELE_PL	1.0	°C	----	14.2	----	A	PO
Wartość pH	W-PH-EL_PL W-PH-EL_PL	2.0	-	----	7.4	± 0.2	A	PO
Temperatura pomiaru pH	W-PH-EL_PL W-PH-EL_PL	1.0	°C	----	18.0	----	A	PO
Temperatura	W-TEMPER_PL W-TEMPER_PL	1.0	°C	----	10.4	± 1.0	A	PO
Mętność	W-TUR-COLB W-TUR-COLB	0.10	ZFn (NTU)	----	<0.10	----	A	PR
Parametry mikrobiologiczne								
Analit z załącznika	W-MICRO-SGS_SPL W-MICRO-SGS	-	-	----	W załączeniu	----	A	YD
Pobór próbki								
Pobieranie próbek	W-SP-DW W-SP-DW	-	-	----	Wykonane	----	A	PO
Pobieranie próbek	W-SP-PWM W-SP-PWM	-	-	----	Wykonane	----	A	PO
Wszystkie metale/ Główne kationy								
Antymon (Sb)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Arsen (As)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Bar (Ba)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	0.50	µg/L	----	9.99	± 1.00	A	PR
Beryl (Be)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	0.20	µg/L	----	<0.20	----	A	PR
Bizmut (Bi)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Bor (B)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	10	µg/L	----	<10	----	A	PR
Chrom (Cr)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	1.3	± 0.1	A	PR
Cyna (Sn)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Cynk (Zn)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	2.0	µg/L	----	21.4	± 2.1	A	PR
Fosfor	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	50.0	µg/L	----	<50.0	----	A	PR
Glin (Al)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	5.0	µg/L	----	<5.0	----	A	PR



Matryca badana: **WODA DO
SPOŻYCIA PRZESZ
LUDZI**

Numer próbki klienta

Identyfikator próbki

Data / godzina pobrania
próbki przez Próbkobiorcę

Dąbrowa - Zbiornik

PO2511030-001

27.11.2025

Parametr	Kod ALS Metoda	LOR	Jednostka	Kwalifikator y	Wynik	NP	AK	Lab
Wszystkie metale/ Główne kationy								
Kadm (Cd)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	0.20	µg/L	----	<0.20	----	A	PR
Kobalt (Co)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	0.50	µg/L	----	<0.50	----	A	PR
Lit (Li)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	2.3	± 0.2	A	PR
Magnez (Mg)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	3.0	µg/L	----	1940	± 194	A	PR
Mangan (Mn)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	0.50	µg/L	----	16.4	± 1.64	A	PR
Miedź (Cu)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	4.3	± 0.4	A	PR
Molibden (Mo)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Nikiel (Ni)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	2.0	µg/L	----	<2.0	----	A	PR
Ołów (Pb)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Potas (K)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	50	µg/L	----	747	± 75	A	PR
Selen (Se)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Sód (Na)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	30	µg/L	----	4920	± 492	A	PR
Srebro (Ag)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Stront (Sr)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	61.4	± 6.1	A	PR
Tal (Tl)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	0.50	µg/L	----	<0.50	----	A	PR
Tellur (Te)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	5.0	µg/L	----	<5.0	----	A	PR
Tytan (Ti)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Uran (U)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	0.10	µg/L	----	0.38	± 0.04	A	PR
Wanad (V)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	1.0	µg/L	----	<1.0	----	A	PR
Wapń (Ca)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	50.0	µg/L	----	54600	± 5460	A	PR
Żelazo (Fe)	W-METMSFX5-DW W-METMSFX5	2.0	µg/L	----	399	± 39.9	A	PR

Jeżeli klient nie podaje daty pobrania próbki, laboratorium ustala ją ze względów proceduralnych. Data pobrania jest wówczas równa dacie otrzymania próbki przez laboratorium i jest ona podana w nawiasie. - Niepewność pomiarowa jest wyrażona jako rozszerzona niepewność pomiarowa powiększona o współczynnik $k = 2$, reprezentujący 95% poziom ufności. Dla rezultatów poniżej / powyżej granicy raportowania, oznaczonych jako "<"/ ">", jako niepewność można przyjąć niepewność metody podaną w ofercie lub w załączniku do oferty. Podana niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek w przypadku próbek pobranych przez klienta oraz/lub analiz wykonywanych przez zewnętrznych dostawców usług laboratoryjnych. W przypadku wyników poniżej/powyżej granicy raportowania, oznaczonych jako "<"/ ">", niepewność można przyjąć jako niepewność metody podaną w ofercie lub w załączniku do oferty. Podana niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Klucz: LOR = Limit raportowania; NP = Niepewność pomiarowa

Symbole: [AK] - status akredytacji metody; [A] - metoda akredytowana; [AE] - metoda akredytowana w zakresie elastycznym; [N] - metoda nieakredytowana; [LAB] - Laboratorium wykonujące analizę (z wyjątkiem PO jest to zewnętrzny dostawca usług badań); [W] - norma wycofana przez PKN; [NR] - metodyka badania inna, niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność uzyskiwanych wyników. Dowody potwierdzenia równoważności mogą zostać udostępnione na życzenie Klienta. [DW] - przedstawiony wynik przeliczony jest na suchą masę.



Laboratoria, które przeprowadziły badania

FP	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
PO	ALS POLAND SP. Z O.O. , Pawła Stalmacha 23, Skoczów,
PR	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
YD	SGS Polska Sp. z o.o, Al. Jerozolimskie 146A, Warszawa, Poland

Numer akredytacji

CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018 AB 1711
CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018 AB 313

Wyniki opisowe

Matryca badana: **WODA DO
SPOŻYCIA
PRZEZ LUDZI**

Metoda: Składnik	Klucz akredytacyjny	Identyfikator próbki	Numer próbki klienta Data / godzina pobrania próbki przez Próbkobiorcę	Wyniki analiz	Lab
Parametry sensoryczne					
W-ODTA-SEN: Zapach	A	PO2511030-001	Dąbrowa - Zbiornik 27.11.2025 00:00	akceptowalny TON1	FP
W-ODTA-SEN: Smak	A	PO2511030-001	Dąbrowa - Zbiornik 27.11.2025 00:00	akceptowalny TFN1	FP

Podsumowanie zastosowanych metod

Metody analityczne	Opis metody
W-NH4-SPC	CZ_SOP_D06_02_019 (ČSN ISO 15923-1) Oznaczanie jonów amonowych, azotynów, sumy jonów azotynowych i azotanowych metodą dyskretnej spektrofotometrii i oznaczenie azotynowego, azotanowego, amonowego, nieorganicznego i organicznego azotu oraz wolnego amoniaku w wyniku obliczeń z wartości zmierzonych oraz obliczanie całkowitej mineralizacji.
W-MICRO-SGS	Microbiology analyses presented in Annex
W-NO2-SPC_PL	ISO 15923-1:2013. Jakość wody. Oznaczenie wybranych parametrów poprzez analizę dyskretną. Część 1: Jon amonowy, azotany, azotyny, chlorki, ortofosforany, siarczany i krzemionka metodą fotometryczną.
W-COL-SPC	CZ_SOP_D06_02_079 (CSN EN ISO 7887) Oznaczanie barwy metodą spektrometrii.
W-METMSFX5	CZ_SOP_D06_02_002 (US EPA Method 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA Method 6020A, CSN 75 7358) Oznaczanie pierwiastków za pomocą spektrometrii masowej z plazmą sprzężoną indukcyjnie i stechiometryczne obliczenia stężeń związków z wartości zmierzonych, w tym obliczenie całkowitej mineralizacji i obliczenie sumy Ca + Mg. Próbkę utrwalono przez dodanie kwasu azotowego przed analizą.
W-TUR-COLB	CZ_SOP_D06_02_074 (CSN EN ISO 7027-1) Oznaczanie mętności za pomocą turbidymetru optycznego.
W-PH-EL_PL	PN-EN ISO 10523:2012. Jakość wody. Oznaczanie pH. Korekta wyniku pH za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury (20°C).
W-TEMPER_PL	PN-77 C-04584. Pomiar temperatury pobranej próbki - wody. [W] - norma referencyjna zgodnie z Dz. U. 2021 poz. 1576.
W-CON-ELE_PL	PN-EN 27888:1999. Jakość wody. Oznaczanie przewodności elektrycznej właściwej. Korekta wyniku przewodności za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury (PEW 25°C).
W-ODTA-SEN	CZ_SOP_D06_09_065 (TNV 75 7340:2005, CSN EN 1622, STN EN 1622). Analiza sensoryczna wody - Oznaczanie zapachu i smaku.
Metoda Przygotowania	Opis metody
W-SP-PWM	PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do badań mikrobiologicznych.
W-SP-DW	PN-ISO 5667-5:2017-10. Jakość wody. Pobieranie. Część 5: Wytyczne dotyczące pobierania próbek wody ze stacji uzdatniania wody i dystrybucji wody pitnej.

Sposób obliczania parametrów określonych jako "suma" dostępny jest na życzenie Klienta w Biurze Obsługi Klienta.



Odpowiedzialny za autoryzację wyników w zakresie wymienionych metod:

Autoryzowane przez:	Metody:
Dominik Krawczyk	W-SP-PWM, W-SP-DW, W-TEMPER_PL
Barbora Simova	W-NH4-SPC
Bohumil Hrudka	W-COL-SPC, W-TUR-COLB
Vit Suchopar	W-METMSFX5
Joanna Waligora	W-CON-ELE_PL, W-PH-EL_PL, W-NO2-SPC_PL
Maria Goliasova	W-ODTA-SEN

--Koniec sprawozdania--